

Буквица. Оформление, приятное глазу

Вы обращали внимание, как оформлены буквицы в Библии Гутенберга, в «Апостоле» Ивана Федорова?



Вот нарисованная художником буквица в Библии Гутенберга. Основной текст был набран так, что для рисунка оставлено место.

Вот ещё оформление буквы Р:



Как видите, на обеих картинках текст под полуovalом приближается к основному штриху.

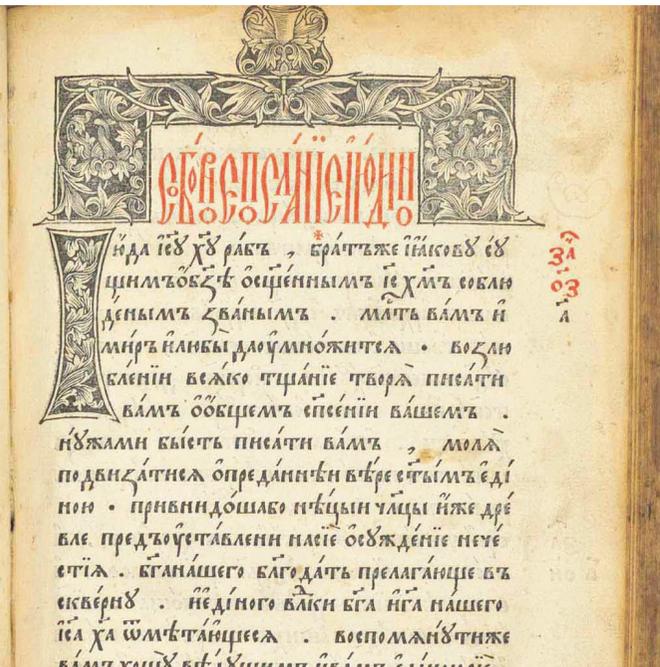
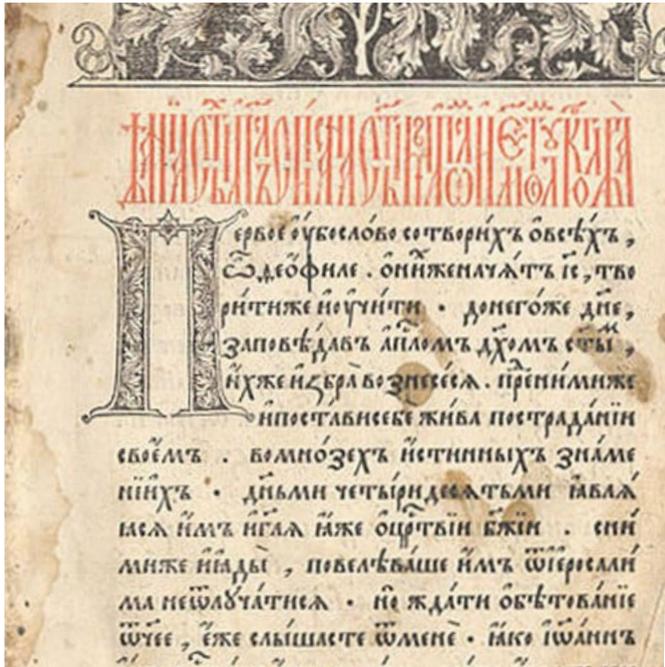
Такая рисованная буквица имела своё название — **versal**, и оно осталось только в истории европейского книгопечатания, поскольку наборная буквица стала называться **drop cap**, и этот термин мы видим в индизайне. Найти дополнительную

информацию о версалах можно в книге Найджела Френча «Профессиональная вёрстка в InDesign 2020» и на сайте Сергея Пономаренко: <https://ponofont.ru/>

В русской книжной традиции тоже были рисованные буквицы, и при переходе к печатным технологиям это название сохранилось. Вот первые страницы глав «Апостола»:



А это Евангелие, печать 1575 г.



Тогда взаимное расположение буквы и литер основного текста тщательно вымерялось. Это был, конечно, весьма долгий процесс. Но получалось очень красиво.

Буквицы XXI века

Сейчас буквицу помещает в верстку индизайн. Это стало стандартной опцией, но нет того изящества обтекания буквами края буквицы. Технология убила гармонию.

А роза упала на лапу Азора
А роза упала на лапу Азора

Утро туманное, утро седое,
Нивы печальные, снегом покрытые,
Нехотя вспомнишь и время
былое, Вспомнишь и лица,
давно позабытые. Вспомнишь
обильные страстные речи,
Взгляды...

Von anderen lernen: Eis-Energie-Speichertechnologie in Gutach Von anderen lernen: Eis-Energie-Speichertechnologie in Gutach Von anderen lernen: Eis-Energie-Speichertechnologie in Gutach Von anderen lernen: Eis-Energie-Speichertechnologie in Gutach

Вот такие дыры между буквицей и текстом. Зияющие успехи компьютерной вёрстки.

Очевидно, что для болеющих за дело верстальщиков такое топорное оформление неприемлемо. Я видел такой способ: поместить многоугольник, в котором одна сторона совпадала с краем правого основного штриха буквицы, чтобы текст огибал его, а саму буквицу

превратить в контур. Данное решение удачным не назовёшь по двум причинам: во-первых, это хлопотно, во-вторых, начало абзаца с такой буквицей становится проблемным для поиска и индексирования: первой буквы уже нет.

Но поскольку на первый взгляд это задача, просто требующая много вычислений, то почему бы не попробовать решить её скриптом.

Не всё так просто

Первый подход был такой: просто превратить текст в контуры. Это выполняется хорошо, но результаты часто были неожиданными: когда превращалась в контур буква А, другие буквы перескакивали через неё. Иногда буквы могли оказаться внутри буквы, как это было с Q. Надо было что-то придумать, за-

прещающее буквам из текста попадать в буквицу или оказываться слева от неё.

Со второй проблемой удалось справиться легко, в инструментах работы с контурами есть поглощение внутренних отверстий внешним контуром. А вот скачущие через буквицу буквы были проблемой.

Идеи носятся в воздухе

Это хорошо, когда не только ты один озабочен какой-то задачей. Если есть информация о поиске её решения, значит, она интересна не только тебе. И вот тут <https://creativepro.com/drop-cap-adjacent-text-wrap> Масуд Ахмад (Masood Ahmad) рассказывает о своей идее решения этой задачи. Ключевая мысль — в настройках направления обтекания использовать вари-

ант **Наибольшая область**. Этого было достаточно, чтобы успешно идти дальше в разработке скрипта для решения этой задачи.

Оформляющий буквицу скрипт называется **DoDropCap.jsx**, при его запуске курсор должен быть в абзаце с буквицей.

Вот приведенные ранее тексты с индизайновским оформлением буквицы, обработанные скриптом:

Ароза упала на лапу Азора
А роза упала на лапу Азо-
ра А роза упала на лапу
Азора А роза упала на
лапу Азора А роза упала на лапу

Утро туманное, утро
седое, Нивы печальные,
снегом покрытые, Нехотя
вспомнишь и время былое,

Von anderen lernen: Eis-
Energie-Speichertechnolo-
gie in Gutach Von anderen
lernen: Eis-Energie-Speicher-
technologie in Gutach Von anderen

На каждую буквицу уходит порядка одной-двух минут: это просто игра в оформление.

Размещение буквицы

Когда буквица создана и помещена на прежнее место, абсолютно точного повторения позиции не получится. Но легко несколькими нажатиями стрелок на клавиатуре поставить её на место, надо только выбрать нужную радиокнопку.

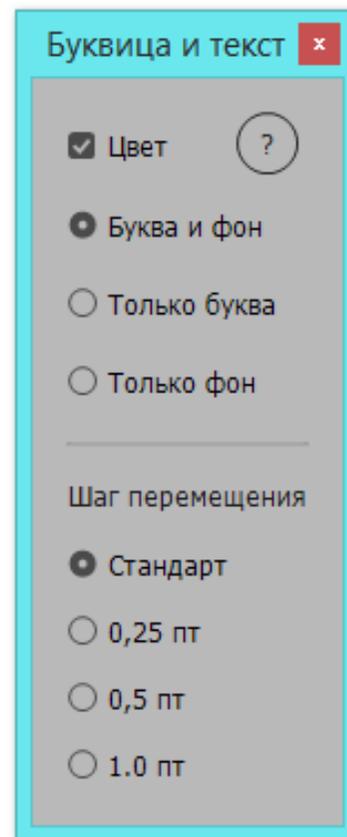
Шаг перемещения. Радиокнопка **Стандарт** — используется шаг, установленный пользователем: **Установки > Единицы измерения >**

Перемещение объектов.

Можно перемещать выбранные объекты с одним из трёх других шагов. При закрытии этого окна установленный пользователем шаг будет восстановлен. Запо-

минается также масштаб, который был в момент закрытия окна, он будет установлен при оформлении очередной буквицы.

При открытии окна группа с буквой и фоном выбрана, активен инструмент «Выделение» (черная стрелка), и группу можно двигать.



Служебные цвета

В момент создания буквицы на время присутствия окна **Буквица и текст** на экране первая и последняя строки текста высоты буквицы будут отмечены зелёной и красной направляющими, это поможет точно поместить буквицу по вертикали. Цвет буквицы, пока это окно открыто, синий (100-0-0-0), с ним удобнее контролировать, что буквы не касаются буквицы.

Фон, конечно, невидим, но флажок **Цвет** включает его показ, он светлого жёлтого цвета.

Величина зазора

Начальный сдвиг текста от буквицы равен 5 пунктам. Назовём это пространство зазором. Какой на данный момент этот зазор, можно узнать во всплывающей под-

сказке к радиокнопке **Только фон**: при выборе её считываются правая нижняя X-координата буквы, и правая нижняя X-координата контура буквы, вычисляется разница, пересчитывается в пункты и помещается в текст всплывающей подсказки.

Привязка буквицы к тексту

Буквица в исполнении этого скрипта — это группа фреймов, их габариты и параметры обтекания такие, что текст идёт вдоль правого края буквицы.

Когда это первый абзац, и в нём буквица, то нет причины, по которой текст сдвинется вниз, а буквица останется на месте. А если над буквицей есть текст, или заголовок, то эту группу можно привязывать к абзацу, который выше. Для это-

го после закрытия окна **Буквица и текст** группа остаётся выбранной, на правой стороне верхней границы выделения есть тёмный синий квадратик, берёте его и тянете в верхний абзац. Как отпустите мышку, вместо этого квадратика будет пиктограмма якоря, а группа будет привязана.

Привязка к тому абзацу, рядом с которым буквица, выключает обтекание, так сделано в индизайне.

Поиск и индексирование

Буквица, создаётся, помещается рядом с текстом, но текст в плане поиска или индексирования не изменяется. Это реализовано так: буква или буквы, оформляемые буквицей, из абзаца не удаляются. Они делаются кеглем 0,1 пт, масштаб по горизонтали 1% и бес-

цветными. Эти значения кегля, масштаба и цвета устанавливаются в служебном символьном стиле **EmptyInvisibleDropcapChar**.

Глаз их не видит, но поиск работает безупречно.

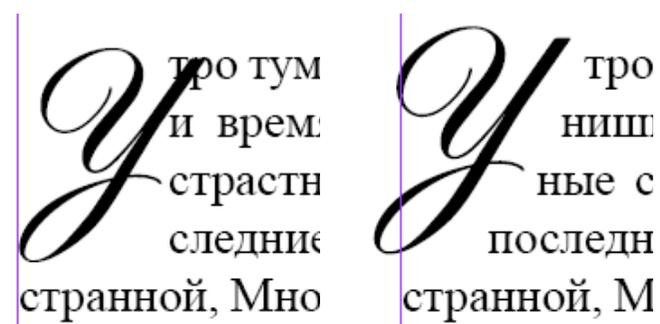
Для восстановления буквицы есть скрипт **RestoreDropCap.jsx**. Он удаляет созданную ранее буквицу, если она есть.

Лишние шпации не нужны

И ещё такой важный момент — я стою на том, что верстальщику не следует добавлять в текст шпации, если это может привести к неудачам в поиске текста. А ведь есть советы добавлять шпации, чтобы избежать перекрытия буквы и текста. Пример справа — картинка из книги Н. Френча, с. 244: чтобы избавиться от перекрытия основного текста и

декоративной буквы, предлагается добавить шпацию после неё. Понятно, что это не прихоть, а хоть какой-то обходной вариант слабых возможностей индизайна в плане работы с буквицами.

Но теперь можно иначе! Вот рисунок в правом верхнем углу: слева буква *U*, это Antonella script, есть перекрытие букв, и добавь мы тут шпацию, слово «Утро» здесь най-



дено не будет. А скрипт прекрасно отодвинул декоративную букву от основного текста (правая картинка), сохранив при этом слово для поиска.

ДЕКОРАТИВНЫЕ БУКВИЦЫ

Параметры **Выключить левый край** и **Масштабировать к нижним выносным элементам** недостаточны для визуального отрыва первой буквы текста.

Тонкая шпация (Cmd+Shift+Option+M / Ctrl+Shift+Alt+M) была добавлена перед буквицей, а затем этот пробел был кернен в обратном направлении, позволяя букве F сдвинуться в левое поле. Буква была смещена по базовой линии, а пробел между ней и основным текстом был кернирован.

Правка буквицы

Если потребуется поправить оформление сделанной буквицы, например, дальше отодвинуть текст от неё, то надо выделить эту группу и запустить скрипт [FitDropCap.jsx](#).

Откроется окно **Буквица и текст**, показанное на с. 4. Отличие от описанной ранее работы с этим окном только в том, что нет зелёной и красной направляющих.

Церковно-славянские тексты

Видеть страницы «Апостола», такую красивую букву Евангелия от Марка, и не попробовать скрипт с этими замысловатыми буквами — да это невозможно! Итог такой: скрипт с этими шрифтами работает. Но там присутствует определённая специфика: в этом алфавите есть буквы со знаками ударения и



з Сїцїліїстѣй странѣ, древними ѿ нѡвыми географами свидѣ-
тельствованнаѣ ѡбрѣтається гора ѣтна глѣмаѣ. Ѡгнь, дымъ,
иногдаже ѿ пѣпелъ, ѿ различныхъ ѡ нѣдръ своѣхъ ииносѣщаѣ вещи
ѣдиною оубо, двѣ братїѣ ѿмфїонъ именовъ ѿ ѿнапїи, многнхъ
вїдѣвъше градѣщнхъ, въ слѣдъ ихъ пондоша, дошедше же горы
тоѣ квпнѡ. Ини оубо тамъ сребро, ини золото, ѡ нѣдръ ѣтны иже
женное собирахъ. Сїи же въ пламень искати оца своего идоша. Таковомъ
блгосердїю ихъ оустѣпнї естество Ѡгненное, ѿ пламень раздѣлиѣѣ на двѣ
путь даѣ таковымъ сыновомъ мѣсто оно, по немъже идахъ ѣ пѣмать

придыхания, эти знаки, назовём их *акценты*, имеют нулевую ширину. Поэтому надо иметь два варианта оформления буквицы — для одной буквы, и для двух, если абзац начинается с такой буквы с акцентом.

С этими акцентами есть ещё такая проблема: индизайн не знает, что эти знаки должны обязательно быть с той буквой, после которой они стоят, и в результате этого незнания пара «буква-акцент» может быть разорвана знаком переноса текста.

Чтобы подобного не было, такие тексты надо обработать скриптом, запрещающим отрыв акцента от предшествующей буквы. В папке **Info** есть папка **ForTextsWithDiacriticalMarks**, там скрипт [Diakritika.jsx](#), он решает эту проблему. Для его успешной работы в файле нужно иметь символный стиль с названием **#NoBreak**, запрещающий разрыв текста.

Второй момент в оформлении буквиц знаками из этого алфавита — почему-то реальная высота

буквицы меньше ожидаемой, той, которую формирует индизайн. Будто в пространстве буквы вверху есть невидимый объект. Это, правда, замечено только с шрифтами с диакритикой, в их названии есть суффикс Ucs, но у меня совсем небольшой набор таких шрифтов.

Высоту буквицы надо увеличить так: когда группа буквицы выбрана, сделать точкой отсчёта нижний левый угол привязки объектов, и изменить масштаб выбранного объекта.

Есть отдельное видео об использовании этих программ для оформления буквиц в церковно-славянских текстах.

Имеющийся инструмент не нужен?

Нужен, конечно. Если буква с вертикальным правым штрихом — П, Ш, Н, N и пр., если тире или кавычка оформляются буквицей, то имеющийся в индизайне инструмент работает безупречно.

Но всегда проблема с оформлением букв, у которых справа наклонные или скруглённые штрихи — А, О, У, D, Q, V, P и пр. Такие буквы при оформлении их индизайном выглядят отдельным объектом в простран-

стве полосы из-за большого свободного пространства справа от буквицы. Текст должен обходить, повторять правый край буквицы. В штатном решении такого нет, но это безупречно делает данная программа.

Это ведь красиво, когда текст и буквица смотрятся единым целым, когда есть визуальная гармония.

И тут можно совместить левый основной вертикальный штрих с краем фрейма. Для шрифтов с засечками стандартной опции «Выровнять левый край» недостаточно, а здесь эта возможность присутствует по умолчанию: просто сдвигаешь группу влево.

* * *

Иоганн Гутенберг, Иван Федоров, Петр Мстиславец понимали важность привлекательного глазу оформления буквиц, и могли это делать. *Чем мы хуже их?* Только тем, что программоделы не сделали для нас в индизайне эту возможность?

Михаил Иванюшин
dotextok@gmail.com | <https://DoTextOK.ru>

26.12.2021

Блог Тани Соколовской Журнальная верстка. Буквицы

<https://tsokolovskaya.ru/blog/all/magazine-drop-cap/> Эта и следующие три страницы: миниатюры журнальной полосы с красивой буквицей из этого блога, и повтор такой идеи с помощью данного скрипта. Файл с миниатюрами для повтора есть в учебном материале.

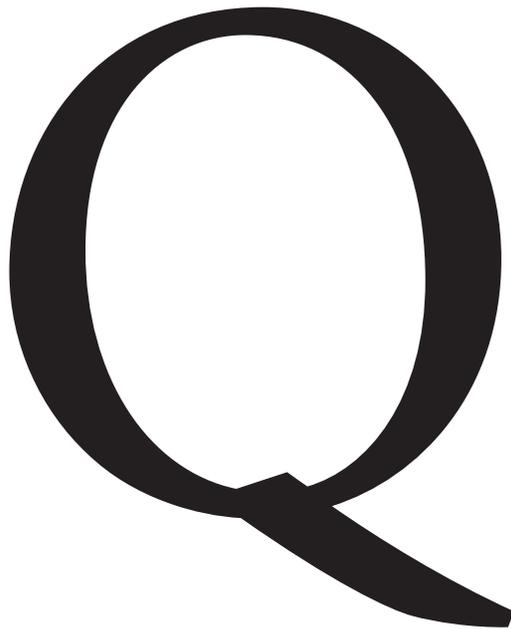


From fairest creatures we
desire increase,
That thereby beauty's rose
might never die,
But as the ripper should by
time decease,
His tender heir might bear
his memory:
But thou, contracted to
thine own bright eyes,
Feed'st thy light'st flame
with self-substantial fuel,
Making a famine where
abundance lies,
Thyself thy foe, to thy
sweet self too cruel.
Thou that art now the
world's fresh ornament
And only herald to the
gaudy spring,
Within thine own bud
buriest thy content
And, tender churl, makest
waste in niggarding.

Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.

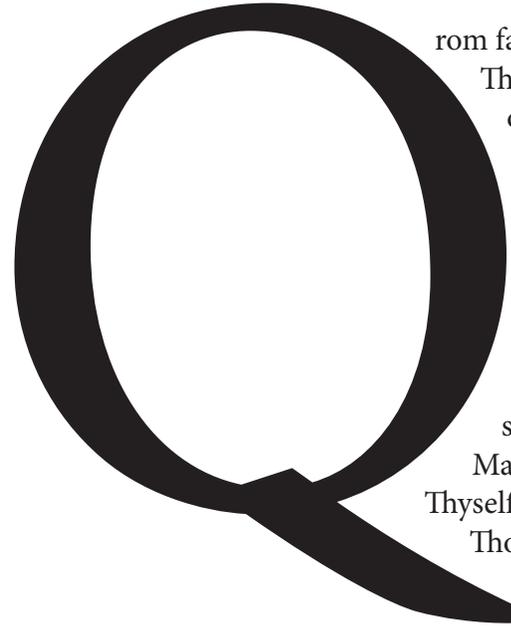
From fairest creatures we
desire increase,
That thereby beauty's rose
might never die,
But as the ripper should by time
decease,
His tender heir might bear his memory:
But thou, contracted to thine own bright
eyes,
Feed'st thy light'st flame with self-
substantial fuel,
Making a famine where abundance lies,
Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.
Thou that art now the world's fresh
ornament
And only herald to the gaudy spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.

Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.



rom fairest creatures we
desire increase,
That thereby beauty's
rose might never die,
But as the ripper should
by time decease,
His tender heir might
bear his memory:
But thou, contracted to
thine own bright eyes,
Feed'st thy light'st flame
with self-substantial fuel,
Making a famine where
abundance lies,
Thyself thy foe, to thy
sweet self too cruel.

Thou that art now the world's fresh ornament
And only herald to the gaudy spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.
Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.



rom fairest creatures we desire increase,
That thereby beauty's rose might never
die,
But as the ripper should by time
decease,
His tender heir might bear his
memory:
But thou, contracted to thine own
bright eyes,
Feed'st thy light'st flame with self-
substantial fuel,
Making a famine where abundance lies,
Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.
Thou that art now the world's fresh
ornament
And only herald to the gaudy

spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.
Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.



R

rom fairest creatures
we desire increase,
That thereby beauty's
rose might never die,
But as the ripper
should by time
decease,
His tender heir might
bear his memory:
But thou, contracted
to thine own bright
eyes,
Feed'st thy light'st
flame with self-
substantial fuel,
Making a famine

where abundance lies,
Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.
Thou that art now the world's fresh ornament
And only herald to the gaudy spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.
Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.

R

rom fairest creatures we desire
increase,
That thereby beauty's rose
might never die,
But as the ripper should by
time decease,
His tender heir might bear
his memory:
But thou, contracted to thine
own bright eyes,
Feed'st thy light'st flame with
self-substantial fuel,
Making a famine where
abundance lies,
Thyself thy foe, to
thy sweet self too

cruel.
Thou that art now the world's fresh ornament
And only herald to the gaudy spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.
Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.



W

from fairest creatures we
desire increase,
That thereby beauty's rose
might never die,
But as the ripper should by
time decease,
His tender heir might
bear his memory:
But thou, contracted to
thine own bright eyes,
Feed'st thy light'st flame
with self-substantial fuel,
Making a famine where
abundance lies,
Thyself thy foe, to thy
sweet self too cruel.

Thou that art now the world's fresh ornament
And only herald to the gaudy spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.
Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.

W

from fairest creatures we
desire increase,
That thereby beauty's rose
might never die,
But as the ripper should by time
decease,
His tender heir might bear his
memory:
But thou, contracted to thine own
bright eyes,
Feed'st thy light'st flame with self-
substantial fuel,
Making a famine where abundance lies,
Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.

Thou that art now the world's fresh ornament
And only herald to the gaudy spring,
Within thine own bud buriest thy content
And, tender churl, makest waste in niggarding.
Pity the world, or else this glutton be,
To eat the world's due, by the grave and thee.